

| | |
|---|--|
| 1. Jedinečný identifikační kód výrobku Typ, série nebo sériové číslo nebo jakýkoli jiný prvek umožňující identifikaci stavebních výrobků | TALA N 01 Type B |
| 2. Zamýšlené použití nebo zamýšlená použití stavebního výrobku v souladu s příslušnou harmonizovanou technickou specifikací | Spotřebič na pevná paliva v obytných budovách bez ohřevu vody. |
| 3. Jméno, firma nebo registrovaná obchodní známka a kontaktní adresa výrobce | ROMOTOP spol. s r.o. Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic |
| 4. Zplnomocněný zástupce | |
| 5. Systém / systémy pro posuzování a ověřování stálosti vlastností stavebních výrobků | 3 |
| Protokol o posouzení vlastností stavebního výrobku | 1015-AoP-30-17599-1-TZ / 2024-02-13 |
| Číslo zkušební protokolu | 30-17599-1-T / 2024-02-13 |
| 6. Zkušebna Harmonizovaná technická specifikace | NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno ČSN EN 16510-1 ed.2:2023 |
| 7. Deklarované vlastnosti výrobku | |

| Kód výrobku | Rozměry (mm) | | | Jmenovitý tepelný výkon (kW) | Jmenovitý tepelný výkon teplovodního výměníku (kW) | Spotřeba paliva (kg/h) | Průměr kouřovodu (mm) | Provozní tah (Pa) |
|-------------|--------------|-------|---------|------------------------------|--|------------------------|-----------------------|-------------------|
| | Výška | Šířka | Hloubka | | | | | |
| TALA N 01 | 1064 | 480 | 433 | 5,9 | --- | 1,81 | 150 | 12 |

Hlavní charakteristiky Krbová kamna na dřevo typ TALA N 06,

Mechanická odolnost a stabilita

Nosnost 200 kg

Požární bezpečnost Splněno

| Ochrana hořlavých materiálů | Minimální vzdálenost | |
|---|------------------------|--------------------------|
| | od hořlavých materiálů | od nehořlavých materiálů |
| Zadní | d_R | 350 |
| Čelní | d_P | 1100 |
| Čelní k podlaze | d_F | --- |
| Boční | d_S | 400 |
| Boční se sklem | d_{S1} | --- |
| Boční – výklenek | d_{S2} | 300 |
| Boční – umístění 45° | d_{S3} | 300 |
| Boční záření | d_L | --- |
| Od podlahy | d_B | --- |
| Od stropu | d_C | 1000 |
| Typ materiálu a tloušťka případného ochranného izolačního materiálu/ů | | --- |

| Hygiena, ochrana zdraví a životního prostředí | Při jmenovitém tepelném výkonu | | Při částečném tepelném výkonu | |
|---|-------------------------------------|------|-------------------------------|--------------------|
| | | | | |
| Emise spalin oxidu uhelnatého | CO 13 % O ₂ | 1011 | --- | mg/Nm ³ |
| Emise spalin oxidů dusíku | NO _x 13 % O ₂ | 97 | --- | mg/Nm ³ |
| Emise organického plynného uhlíku | OGC 13 % O ₂ | 67 | --- | mg/Nm ³ |
| Emise pevných částic | PM13 % O ₂ | 19 | --- | mg/Nm ³ |

| Bezpečnost a přístupnost při užívání | | | | |
|--------------------------------------|------------------|-----|-------------------|-----|
| Výstupní teplota spalin | T_{snom} | 350 | T_{spart} | °C |
| Minimální tah komínu | p_{nom} | 12 | p_{part} | Pa |
| Hmotnostní tok spalin | $\Phi_{f,g nom}$ | 5,4 | $\Phi_{f,g part}$ | g/s |

| Úspora energie a tepla | | | | |
|--|--------------------------------|-----|-------------------------------|----|
| | Při jmenovitém tepelném výkonu | | Při částečném tepelném výkonu | |
| | | | | |
| Tepelný tok do prostoru | P_{nom} | 5,9 | P_{part} | kW |
| Tepelný tok do vody | P_{Wnom} | NPD | P_{Wpart} | kW |
| Účinnost | η_{nom} | 78 | η_{part} | % |
| Sezonní účinnost vytápění | η_s | 68 | --- | % |
| Energetická účinnost – index EEI | EEI | 103 | --- | |
| Klasifikace energetické náročnosti – třída | | A | --- | |
| Spotřeba elektrické energie | $e_{l,max}$ | --- | $e_{l,min}$ | kW |
| Spotřeba elektrické energie v pohotovostním režimu | $e_{l,SB}$ | --- | --- | kW |

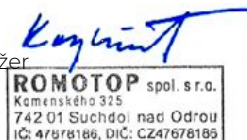
| Udržitelné využívání přírodních zdrojů | | |
|--|-----|-----|
| Udržitelnost životního prostředí | NPD | --- |

*) „NPD“ (No Performance Determined), pokud není uvedena žádná vlastnost

8. Vlastnosti výše uvedeného výrobku jsou ve shodě se souborem deklarovaných vlastností. Toto prohlášení o vlastnostech se v souladu s nařízením (EU) č. 305/2011 vydává na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného výše.

Vlastnosti výrobku(ů) uvedeného v bodě 1 a 2 jsou ve shodě s vlastnostmi uvedenými v bodě 7.

Ing. Vladimír Krajíček
 Produktový a inovační manažer



Zpracováno za výrobce a jeho jménem:
 Mgr. Ondřej Šuba
 Technik

- | | | |
|-----------|--|---|
| 1. | Jedinečný identifikačný kód typu výrobku Typ, séria, sériové číslo alebo akýkoľvek iný prvok umožňujúci identifikáciu stavebných výrobkov | TALA N 01 Type B |
| 2. | Zamýšľané použitie alebo zamýšľané použitia stavebného výrobku v súlade s príslušnou harmonizovanou technickou špecifikáciou | Spotrebit na tuhé palivá v obytných budovách bez ohrevu vody. |
| 3. | Meno, firma alebo registrovaná obchodná známka a kontaktná adresa výrobcu | ROMOTOP spol. s r.o. Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic |
| 4. | Splnomocnený zástupca | ROMOTOP spol. s r.o. , Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic |
| 5. | Systém / systémy posudzovania a overovania stálosti vlastností stavebných výrobkov | 3 |
| | Protokol o posúdení vlastností stavebného výrobku | 1015-AoP-30-17599-1-TZ / 2024-02-13 |
| | Číslo skúšobného protokolu | 30-17599-1-T / 2024-02-13 |
| 6. | Skúšobňa | NB1015, Strojirenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno |
| | Harmonizovaná technická špecifikácia | ČSN EN 16510-1 ed.2:2023 |
| 7. | Deklarované vlastnosti výrobku | |

| Kód výrobku | Rozmery (mm) | | | Menovitý tepelný výkon (kW) | Menovitý tepelný výkon teplovodného výmenníka (kW) | Spotreba paliva (kg/h) | Priemer dymovodu (mm) | Prevádzkový ťah (Pa) |
|-------------|--------------|-------|-------|-----------------------------|--|------------------------|-----------------------|----------------------|
| | Výška | Šírka | Hĺbka | | | | | |
| TALA N 01 | 1064 | 480 | 433 | 5,9 | --- | 1,81 | 150 | 12 |

Hlavné charakteristiky Krbové kachle na drevo typ TALA N 06,

Mechanická odolnosť a stabilita

Nosnosť 200 kg

Požiarne bezpečnosť Splnené

| Ochrana horľavých materiálov | | Minimálna vzdialenosť | | | |
|--|----------|-------------------------|-------------|---------------------------|----|
| | | od horľavých materiálov | | od nehorľavých materiálov | |
| Zadná | d_R | 350 | d_{Rnon} | 80 | mm |
| Čelná | d_P | 1100 | --- | --- | mm |
| Čelná k podlahe | d_F | --- | --- | --- | mm |
| Bočná | d_S | 400 | d_{Snon} | 400 | mm |
| Bočná presklená stena | d_{S1} | --- | --- | --- | mm |
| Bočná – výklenok | d_{S2} | 300 | d_{S2non} | --- | mm |
| Bočná – umiestnenia 45° | d_{S3} | 300 | --- | --- | mm |
| Bočné žiarenie | d_L | --- | --- | --- | mm |
| Od podlahy | d_B | --- | --- | --- | mm |
| Od stropu | d_C | 1000 | --- | --- | mm |
| Typ materiálu a hrúbka prípadného ochranného izolačného materiálu/ov | | --- | --- | --- | mm |

| Hygiena, ochrana zdravia a životného prostredia | | Pri menovitom tepelnom výkone | | Pri čiastočnom tepelnom výkone | |
|---|------------------|--------------------------------|-----------------|--------------------------------|--------------------|
| | | Emisie spalín oxidu uhoľnatého | $CO_{13\% O_2}$ | 1011 | --- |
| Emisie spalín oxidov dusíka | $NO_{x13\% O_2}$ | 97 | --- | --- | mg/Nm ³ |
| Emisie organického plynného uhlíka | $OGC_{13\% O_2}$ | 67 | --- | --- | mg/Nm ³ |
| Emisie pevných častíc | $PM_{13\% O_2}$ | 19 | --- | --- | mg/Nm ³ |

| Bezpečnosť a prístupnosť pri používaní | | | | | |
|--|------------------|-----|-------------------|-----|-----|
| Výstupná teplota spalín | T_{snom} | 350 | T_{spart} | --- | °C |
| Minimálny ťah komína | p_{nom} | 12 | p_{part} | --- | Pa |
| Hmotnostný tok spalín | $\Phi_{f,g nom}$ | 5,4 | $\Phi_{f,g part}$ | --- | g/s |

| Úspora energie a tepla | | | | | |
|---|--------------|-------------------------------|---------------|--------------------------------|------------|
| | | Pri menovitom tepelnom výkone | | Pri čiastočnom tepelnom výkone | |
| | | Tepelný tok do priestoru | P_{nom} | 5,9 | P_{part} |
| Tepelný tok do vody | P_{Wnom} | NPD | P_{Wpart} | --- | kW |
| Účinnosť | η_{nom} | 78 | η_{part} | --- | % |
| Sezónna účinnosť vykurovania | η_s | 68 | --- | --- | % |
| Energetická účinnosť – index EEI | EEI | 103 | --- | --- | |
| Klasifikácia energetickej náročnosti – trieda | | A | --- | --- | |
| Spotreba elektrickej energie | e_{lmax} | --- | e_{lmin} | --- | kW |
| Spotreba elektrickej energie v pohotovostnom režime | e_{lSB} | --- | --- | --- | kW |

| Udržateľné využívanie prírodných zdrojov | | | | | |
|--|--|-----|-----|-----|--|
| Udržateľnosť životného prostredia | | NPD | --- | --- | |

*) „NPD“ (No Performance Determined), pokiaľ nie je uvedená žiadna vlastnosť

- 8.** Vlastnosti uvedeného výrobku sú v súlade so súborom deklarovateľných vlastností. Toto vyhlásenie o parametroch sa vydáva na výhradnú zodpovednosť vyššie uvedeného výrobcu v súlade s nariadením (EÚ) č. 305/2011.

Vlastnosti výrobku(-ov) uvedené v bodoch 1 a 2 sú v súlade s vlastnosťami uvedenými v bode 7.

Ing. Vladimír Krajíček
Produktový a inovačný manažer



Spracované za výrobcu a jeho mene:
Mgr. Ondřej Šuba
Technik

1. Niepowtarzalny kod identyfikacyjny wyrobu TALA N 01
Typ, partia lub numer serii ewentualnie jakikolwiek inny element umożliwiający identyfikację wyrobów budowlanych Type B
2. Planowane zastosowanie lub planowane wykorzystania wyrobu budowlanego Urządzenie na paliwa stałe w budynkach
zgodnie z właściwą zharmonizowaną specyfikacją techniczną mieszkalnych bez ogrzewania wody.
3. Nazwa, firma lub zarejestrowana marka oraz **ROMOTOP spol. s r.o.**
adres kontaktowy producenta Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
4. Upoważniony przedstawiciel **ROMOTOP spol. s r.o.,** Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
5. System / systemy oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych wyrobów budowlanych 3
Protokół z oceny właściwości produktu budowlanego 1015-AoP-30-17599-1-TZ / 2024-02-13
Sprawozdanie z badań Nr. 30-17599-1-T / 2024-02-13
6. Laboratorium doświadczalne / Nr. NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno
Powiązana specyfikacja techniczna ČSN EN 16510-1 ed.2:2023
7. Deklarowane właściwości produktu

| Identyfikację wyrobów | Wymiary podstawowe (mm) | | | Nominalna moc cieplna (kW) | Nominalna moc cieplna wymiennika ciepła (kW) | Zużycie paliwa (kg/h) | Średnica przewodu dymowego (mm) | Ciąg komin (Pa) |
|-----------------------|-------------------------|-----------|-----------|----------------------------|--|-----------------------|---------------------------------|-----------------|
| | Wysokość | Szerokość | Głębokość | | | | | |
| TALA N 01 | 1064 | 480 | 433 | 5,9 | --- | 1,81 | 150 | 12 |

Główne cechy charakterystyczne Piec kominkowy na drewno typu TALA N 06,

Odporność mechaniczna i stabilność

Nośność 200 kg

Bezpieczeństwo przeciwpożarowe Spełnione

| Ochrona materiałów palnych | | Minimalna odległość | | | |
|---|----------|----------------------|-------------|-------------------------|----|
| | | z materiałów palnych | | z materiałów niepalnych | |
| Tyłna | d_R | 350 | d_{Rnon} | 80 | mm |
| Czołowa | d_p | 1100 | --- | --- | mm |
| Czołowa do podłogi | d_F | --- | --- | --- | mm |
| Boczne | d_s | 400 | d_{snon} | 400 | mm |
| Od strony szkła ścianki | d_{s1} | --- | --- | --- | mm |
| Boczne – niszka | d_{s2} | 300 | d_{s2non} | --- | mm |
| Boczne – lokalizacja 45° | d_{s3} | 300 | --- | --- | mm |
| Promieniowanie boczne | d_L | --- | --- | --- | mm |
| Od podłogi | d_B | --- | --- | --- | mm |
| Z sufitu | d_C | 1000 | --- | --- | mm |
| Rodzaj materiału i grubość wszelkich ochronnych materiałów izolacyjnych | | --- | --- | --- | mm |

| Higiena, zdrowie i ochrona środowiska | | Przy nominalnej mocy cieplnej | Przy częściowej mocy cieplnej | |
|---------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|--------------------|
| Emisja tlenku węgla w spalinach | CO 13 % O ₂ | 1011 | --- | mg/Nm ³ |
| Emisja tlenków azotu w spalinach | NO _x 13 % O ₂ | 97 | --- | mg/Nm ³ |
| Emisja organicznego dwutlenku węgla | OGC 13 % O ₂ | 67 | --- | mg/Nm ³ |
| Emisja cząstek stałych | PM 13 % O ₂ | 19 | --- | mg/Nm ³ |

| Bezpieczeństwo i dostępność w użytkowaniu | | Przy nominalnej mocy cieplnej | Przy częściowej mocy cieplnej | |
|---|------------------|-------------------------------|-------------------------------|-----|
| Temperatura wyjściowa spalin | T_{snom} | 350 | T_{spart} | °C |
| Minimalny ciąg komin | p_{nom} | 12 | p_{part} | Pa |
| Masa cząstek stałych w spalinach | $\Phi_{f,g nom}$ | 5,4 | $\Phi_{f,g part}$ | g/s |

| Oszczędność energii i ciepła | | Przy nominalnej mocy cieplnej | Przy częściowej mocy cieplnej | |
|--|--------------|-------------------------------|-------------------------------|----|
| Przepływ ciepła v powietrze | P_{nom} | 5,9 | P_{part} | kW |
| Przepływ ciepła po stronie wody | P_{Wnom} | NPD | P_{Wpart} | kW |
| Efektywność | η_{nom} | 78 | η_{part} | % |
| Efektywność sezonowa ogrzewania | η_s | 68 | --- | % |
| Efektywność energetyczna – index EEI | EEI | 103 | --- | |
| Klasyfikacja charakterystyki energetycznej – klasa | | A | --- | |
| Zużycie energii elektrycznej | e_{lmax} | --- | e_{lmin} | kW |
| Zużycie energii elektrycznej w trybie czuwania | e_{lSB} | --- | --- | kW |

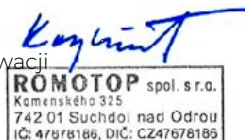
| Zrównoważone wykorzystanie zasobów naturalnych | | | |
|--|--|-----|-----|
| Zrównoważony rozwój środowiska | | NPD | --- |

***) „NPD” (No Performance Determined), jeśli nie została podana żadna informacja**

8. Właściwości powyższego produktu są zgodne z zestawem deklarowanych właściwości. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych jest sporządzona na wyłączną odpowiedzialność producenta wymienionego powyżej zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011.

Właściwości produktu(-ów), o których mowa w pkt 1 i 2, są zgodne z właściwościami produktu(-ów), o których mowa w pkt 7.

Ing. Vladimír Krajčiček
Manager ds. produkcji i innowacji



Przetwarzane przez iw imieniu producenta:
Mgr. Ondřej Šuba
Technik

1. A terméktípus egyedi azonosító kódja TALA N 01
 Típus, tétel vagy sorozatszám, vagy az építési termékek azonosítását lehetővé tevő bármely más elem Type B
2. Az építési termék rendeltetésszerű felhasználása vagy felhasználásai, a vonatkozó harmonizált műszaki specifikációval összhangban Szilárd tüzelésű készülék lakóépületekben vízmelegítés nélkül.
3. Név, cég, vagy bejegyzett kereskedelmi védjegy, valamint a gyártó kapcsolattartási címe **ROMOTOP spol. s r.o.**
 Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
4. Meghatalmazott képviselő **ROMOTOP spol. s r.o.**, Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
5. Az építési termékek teljesítménye állandóságának értékelésére és ellenőrzésére szolgáló rendszer(ek) 3
 Jegyzőkönyv az építési termékek tulajdonságainak értékeléséhez 1015-AoP-30-17599-1-TZ / 2024-02-13
 Száma vizsgálati jelentés 30-17599-1-T / 2024-02-13
6. Jelölt vizsgálati laboratórium NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno
 Harmonizált műszaki előírások ČSN EN 16510-1 ed.2:2023
7. A bejelentett tulajdonságok termékre

| Típus | Fő méretek (mm) | | | Névleges hőteljesítmény (kW) | A hőcserélő névleges hőteljesítménye (kW) | Tüzelőanyag fogyasztás (kg/h) | Füstcső átmérő (mm) | Huzatigény (Pa) |
|-----------|-----------------|-----------|---------|------------------------------|---|-------------------------------|---------------------|-----------------|
| | Magasság | Szélesség | Mélység | | | | | |
| TALA N 01 | 1064 | 480 | 433 | 5,9 | --- | 1,81 | 150 | 12 |

Főbb jellemzők Fatüzelésű kályha típusa TALA N 06,

Mechanikai ellenállás és stabilitás

Teherbírása 200 kg

Tűzbiztonság Eleget tesz

| Gyúlékony anyagok védelme | | Minimális távolság | gyúlékony anyagoktól | | nem gyúlékony anyagoktól | |
|---|----------|--------------------|----------------------|-----|--------------------------|--|
| | | | | | | |
| Hátsó fal | d_R | 350 | d_{Rnon} | 80 | mm | |
| Első | d_p | 1100 | --- | --- | mm | |
| Első a padlóra | d_F | --- | --- | --- | mm | |
| Oldalfal | d_s | 400 | d_{snon} | 400 | mm | |
| Oldalfal üveggel | d_{s1} | --- | --- | --- | mm | |
| Oldalfal – bemélyedése | d_{s2} | 300 | d_{s2non} | --- | mm | |
| Oldalfal – elhelyezése 45° | d_{s3} | 300 | --- | --- | mm | |
| Oldalirányú sugárzás | d_L | --- | --- | --- | mm | |
| A padlóról | d_B | --- | --- | --- | mm | |
| Mennyezettől | d_C | 1000 | --- | --- | mm | |
| A védőszigetelő anyag(ok) anyagtípusa és vastagsága | | --- | | --- | mm | |

| Higiéncia, egészség- és környezetvédelem | | A névleges hőteljesítményen | A részlegesen hőteljesítményen |
|---|-------------------------------------|-----------------------------|--------------------------------|
| Égéstermék-kibocsátás | CO 13 % O ₂ | 1011 | --- |
| A nitrogén-oxidok kipufogógáz-kibocsátása | NO _x 13 % O ₂ | 97 | --- |
| Szerves szén-dioxid-kibocsátás | OGC 13 % O ₂ | 67 | --- |
| Részecskékibocsátás | PM 13 % O ₂ | 19 | --- |

| Biztonság és hozzáférhetőség használat közben | | | |
|---|------------------|-----|-------------------|
| Kimeneti égéstermékek hőmérséklete | T_{snom} | 350 | T_{spart} |
| Minimális kéményhuzat | p_{nom} | 12 | p_{part} |
| Száraz füstgáz tömegáram | $\Phi_{f,g nom}$ | 5,4 | $\Phi_{f,g part}$ |

| Energia- és hőtakarékoság | | A névleges hőteljesítményen | A részlegesen hőteljesítményen |
|--|--------------|-----------------------------|--------------------------------|
| Helyiség fűtési teljesítmény | P_{nom} | 5,9 | P_{part} |
| Vízmelegítési teljesítmény | P_{Wnom} | NPD | P_{Wpart} |
| Hatásfok | η_{nom} | 78 | η_{part} |
| Szezonális helyiségfűtési hatásfok | η_s | 68 | --- |
| Energiahatékonysági mutató EEI | EEI | 103 | --- |
| Az energiai intenzitás osztályozása – osztály | | A | --- |
| Villamosenergia-fogyasztás | e_{lmax} | --- | e_{lmin} |
| Villamosenergia-fogyasztás a készenléti üzemmódban | e_{lSB} | --- | --- |

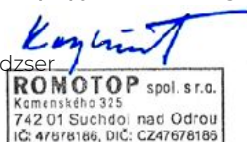
| A természeti erőforrások fenntartható használata | | |
|--|-----|-----|
| Környezeti fenntarthatóság | NPD | --- |

*1) „NPD” (No Performance Determined), ha nincs feltüntetve tulajdonság

8. A fent említett termék jellemzői megfelelnek a bejelentett jellemzőknek. Ez a teljesítménynyilatkozat a 305/2011/EU rendeletnek megfelelően a fent említett gyártó kizárólagos felelőssége mellett készült.

Az 1. és 2. pontban említett termék(ek) jellemzői megfelelnek a 7. pontban említett jellemzőknek.

Ing. Vladimír Krajiček
 Termék- és innovációs menedzser



A gyártó javára és nevében dolgozták fel:
 Mgr. Ondřej Šuba
 Technikus

| | |
|---|---|
| 1. Unique identifying code of the product type Type, series, serial number or any other element enabling the identification of construction products | TALA N 01 Type B |
| 2. Intended use of the construction product in accordance with the appropriate harmonised technical specification | Residential solid fuel burning appliance without hot water preparation. |
| 3. Name, company or registered trademark and contact address of the producer | ROMOTOP spol. s r.o. Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic |
| 4. Authorised representative | ROMOTOP spol. s r.o. , Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic |
| 5. System(s) of assessment and control of stability of properties of construction products | 3 |
| Report: Assessment of the Performance of Construction Product | 1015-AoP-30-17599-1-TZ / 2024-02-13 |
| Test report no. | 30-17599-1-T / 2024-02-13 |
| 6. Nominated test laboratory | NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno |
| Harmonised technical specification | ČSN EN 16510-1 ed.2:2023 |

| 7. Declared qualities stated | | | | | | | | |
|------------------------------|---------------------------|-------|-------|--------------------------|--|-------------------------|-------------------------|-------------------|
| Product type | Principal dimensions (mm) | | | Nominal heat output (kW) | Hot-water exchanger nominal heat output (kW) | Fuel consumption (kg/h) | Flue pipe deameter (mm) | Flue draught (Pa) |
| | Height | Width | Depth | | | | | |
| TALA N 01 | 1064 | 480 | 433 | 5,9 | --- | 1,81 | 150 | 12 |

Main characteristics Wood-fireplace stove type TALA N 06,

Mechanical resistance and stability

Load bearing capacity 200 kg

Fire safety Fulfilled

| Protection of flammable materials | | Minimum distance | | |
|---|----------|--------------------------|-----------------------------|--------|
| | | from flammable materials | from nonflammable materials | |
| Back | d_R | 350 | d_{Rnon} | 80 mm |
| Front | d_p | 1100 | --- | mm |
| Front to the floor | d_F | --- | --- | mm |
| Side | d_s | 400 | d_{snon} | 400 mm |
| Side with glass | d_{s1} | --- | --- | mm |
| Side – niche | d_{s2} | 300 | d_{s2non} | --- |
| Side – location 45° | d_{s3} | 300 | --- | mm |
| Side radiation | d_L | --- | --- | mm |
| From the floor | d_B | --- | --- | mm |
| From the ceiling | d_C | 1000 | --- | mm |
| Type of material and thickness of any protective insulation material(s) | | --- | --- | mm |

| Hygiene, health and environmental protection | | At nominal heat output | | At part load heat output | |
|--|-------------------------------------|------------------------|-----|--------------------------|--------------------|
| | | | | | |
| Emissions carbon monoxide | CO 13 % O ₂ | 1011 | --- | --- | mg/Nm ³ |
| Emissions oxides of nitrogen | NO _x 13 % O ₂ | 97 | --- | --- | mg/Nm ³ |
| Emissions organic carbon gas | OGC 13 % O ₂ | 67 | --- | --- | mg/Nm ³ |
| Emissions particulate matter | PM 13 % O ₂ | 19 | --- | --- | mg/Nm ³ |

| Safety and accessibility in use | | At nominal heat output | | At part load heat output | |
|---------------------------------|------------------|------------------------|-------------------|--------------------------|-----|
| Flue gas outlet temperature | T_{snom} | 350 | T_{spart} | --- | °C |
| Minimum flue draught | p_{nom} | 12 | p_{part} | --- | Pa |
| Dry flue gas mass flow rate | $\Phi_{f,g nom}$ | 5,4 | $\Phi_{f,g part}$ | --- | g/s |

| Saving energy and heat | | At nominal heat output | | At part load heat output | |
|--|--------------|------------------------|---------------|--------------------------|----|
| Room thermal heating output | P_{nom} | 5,9 | P_{part} | --- | kW |
| Water thermal heating output | P_{Wnom} | NPD | P_{Wpart} | --- | kW |
| Efficiency | η_{nom} | 78 | η_{part} | --- | % |
| Seasonal space heating energy efficiency | η_s | 68 | --- | --- | % |
| Energy Efficiency Index | EEL | 103 | --- | --- | |
| Energy efficiency classification – class | | A | --- | --- | |
| Electricity consumption | e_{lmax} | --- | e_{lmin} | --- | kW |
| Electricity consumption in standby mode | e_{lSB} | --- | --- | --- | kW |

| Sustainable use of natural resources | | At nominal heat output | | At part load heat output | |
|--------------------------------------|--|------------------------|-----|--------------------------|--|
| Environmental sustainability | | NPD | --- | --- | |

*) „NPD” (No Performance Determined), if no quality is stated

8. The characteristics of the above-mentioned product are in conformity with the declared characteristics. This declaration of performance is made under the sole responsibility of the above-mentioned manufacturer in accordance with Regulation (EU) No 305/2011.

The characteristics of the product(s) referred to in points 1 and 2 comply with the characteristics referred to in point 7.

Ing. Vladimír Krajčiček
Product and innovative manager



Processed by and on behalf of the manufacturer:
Mgr. Ondřej Šuba
Technician

| | |
|--|--|
| 1. Eindeutiger Erkennungskode des Produkttyps Typ, Serie oder Seriennummer oder beliebiges anderes Element, das die Identifikation der Bauprodukte ermöglicht | TALA N 01 Type B |
| 2. Verwendungszweck des Produktes im Einklang mit entsprechender harmonisierter technischer Spezifikation | Häusliche Feuerstätte für feste Brennstoffe ohne Warmwasserbereitung. |
| 3. Hersteller | ROMOTOP spol. s r.o. Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic |
| 4. Bevollmächtigter Vertreter | ROMOTOP spol. s r.o. , Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic |
| 5. System(e) zur Bewertung und Überprüfung der Leistungserklärung von Bauprodukten | 3 |
| Protokoll über die Bewertung der Leistung eines Bauproduktes | 1015-AoP-30-17599-1-TZ / 2024-02-13 |
| Prüfbericht Nr. | 30-17599-1-T / 2024-02-13 |
| 6. Benanntes Prüflabor / Nr. Harmonisierte technische Spezifikation | NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno ČSN EN 16510-1 ed.2:2023 |

| Produkt | Hauptabmessungen (mm) | | | Nennwärmeleistung (kW) | Wärmetauscherleistung (kW) | Brennstoffverbrauch (kg/h) | Rauchrohrdurchmesser (mm) | Förderdruck (Pa) |
|-----------|-----------------------|--------|-------|------------------------|----------------------------|----------------------------|---------------------------|------------------|
| | Höhe | Breite | Tiefe | | | | | |
| TALA N 01 | 1064 | 480 | 433 | 5,9 | --- | 1,81 | 150 | 12 |

Hauptmerkmale Holz-Kaminöfen Typen TALA N 06,

Mechanische Festigkeit und Stabilität

| | | |
|-----------------|---------|----|
| Tragfähigkeit | 200 | kg |
| Brandsicherheit | Erfüllt | |

| Schutz von brennbaren Materialien | Mindestabstand | |
|---|---------------------------|---------------------------------|
| | zu brennbaren Materialien | zu nicht brennbaren Materialien |
| Rückwand | d_R | 350 |
| Strahlungsbereich | d_p | 1100 |
| Strahlungsbereich zum Boden | d_F | --- |
| Seitenwände | d_s | 400 |
| Seite mit Glas | d_{s1} | --- |
| Seite – Nische | d_{s2} | 300 |
| Seite – Ausrichtung 45° | d_{s3} | 300 |
| Seitliche Strahlung | d_L | --- |
| Von dem Boden | d_B | --- |
| Von der Decke | d_C | 1000 |
| Art des Materials und Stärke der Schutzisolierung(en) | | --- |

| Hygiene, Gesundheit und Umweltschutz | Bei Nennwärmeleistung | | Bei Teillastwärmeleistung | |
|--|-------------------------------------|------|---------------------------|--------------------|
| | | | | |
| Kohlenmonoxid-Emissionen | CO 13 % O ₂ | 1011 | --- | mg/Nm ³ |
| Rauchgasemissionen von Stickoxiden | NO _x 13 % O ₂ | 97 | --- | mg/Nm ³ |
| E. von organischem gasförmigem Kohlenstoff | OGC 13 % O ₂ | 67 | --- | mg/Nm ³ |
| Feinstaubemissionen | PM 13 % O ₂ | 19 | --- | mg/Nm ³ |

| Sicherheit und Zugänglichkeit bei der Nutzung | | | | |
|---|------------------|-----|-------------------|-----|
| Rauchgasaustrittstemperatur | T_{snom} | 350 | T_{spart} | --- |
| Minimaler Schornsteinzug | p_{nom} | 12 | p_{part} | --- |
| Rauchgasmassenstrom (trocken) | $\Phi_{f,g nom}$ | 5,4 | $\Phi_{f,g part}$ | --- |

| Einsparung von Energie und Wärme | Bei Nennwärmeleistung | | Bei Teillastwärmeleistung | |
|--|-----------------------|-----|---------------------------|-----|
| | | | | |
| Nenn-Raumwärmeleistung | P_{nom} | 5,9 | P_{part} | --- |
| Nenn-Wasserwärmeleistung | P_{Wnom} | NPD | P_{Wpart} | --- |
| Wirkungsgrad | η_{nom} | 78 | η_{part} | --- |
| Raumheizungs-Jahresnutzungsgrad | η_s | 68 | --- | --- |
| Energieeffizienzindex | EEl | 103 | --- | --- |
| Energieeffizienzklasse (Klasse) | | A | --- | --- |
| Stromverbrauch | $e_{l max}$ | --- | $e_{l min}$ | --- |
| Stromverbrauch im Bereitschaftszustand | $e_{l SB}$ | --- | --- | --- |

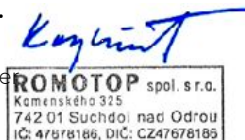
| Nachhaltige Nutzung der natürlichen Ressourcen | | | | |
|--|--|-----|--|-----|
| Umweltverträglichkeit | | NPD | | --- |

*) „NPD“ (No Performance Determined), wenn keine Leistung aufgeführt ist

8. Die Leistungen des oben genannten Produkts stimmen mit den erklärten Leistungen überein. Diese Leistungserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des oben genannten Herstellers gemäß der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 abgegeben.

Die Merkmale des / der unter den Nummern 1 und 2 genannten Produkts / Produkte stimmen mit den unter Nummer 7 genannten Merkmalen überein.

Ing. Vladimír Krajiček
Product und -Innovationleiter



Verarbeitet durch und im Auftrag des Herstellers:
Mgr. Ondřej Šuba
Techniker

| | |
|---|--|
| 1. Code d'identification du produit type Type, série, numéro de série ou tout autre élément permettant l'identification des produits de construction | TALA N 01 Type B |
| 2. Utilisation(s) prévue(s) du produit, conformément à la spécification technique harmonisée applicable | Appareil à combustibles solides dans les bâtiments résidentiels sans chauffage de l'eau. |
| 3. Nom, entreprise ou marque commerciale déposée, et coordonnées du fabricant | ROMOTOP spol. s r.o. Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic |
| 4. Représentant autorisé | ROMOTOP spol. s r.o. , Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic |
| 5. Système(s) d'évaluation et de certification de la fiabilité des caractéristiques du produit de construction | 3 |
| Report d'évaluation des caractéristiques du produit de construction | 1015-AoP-30-17599-1-TZ / 2024-02-13 |
| Document N° | 30-17599-1-T / 2024-02-13 |
| 6. Organisme certificateur | NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno |
| Norme(s) Européennes | ČSN EN 16510-1 ed.2:2023 |

7. Les caractéristiques ici spécifiées dans la déclaration

| Produit | Dimensions principales (mm) | | | Puissance thermique nominale (kW) | Puissance thermique nominale de l'échangeur (kW) | Consommation de combustible (kg/h) | Diamètre du conduit de fumée (mm) | Tirage de conduit de fumée (Pa) |
|-----------|-----------------------------|---------|------------|-----------------------------------|--|------------------------------------|-----------------------------------|---------------------------------|
| | Hauteur | Largeur | Profondeur | | | | | |
| TALA N 01 | 1064 | 480 | 433 | 5,9 | --- | 1,81 | 150 | 12 |

Principales caractéristiques Poêle à bois du type TALA N 06,

Résistance mécanique et stabilité

Capacité de charge 200 kg

Sécurité incendie Conforme

| Protection des matériaux inflammables | | Distance minimale | | | |
|---|----------|--|--|-----|----|
| | | par rapport aux matériaux combustibles | par rapport aux matériaux non combustibles | | |
| Arrière | d_R | 350 | d_{Rnon} | 80 | mm |
| Avant | d_p | 1100 | --- | --- | mm |
| Avant (par rapport au sol) | d_f | --- | --- | --- | mm |
| Latéral | d_s | 400 | d_{snon} | 400 | mm |
| Latéral avec vitre | d_{s1} | --- | --- | --- | mm |
| Latéral – niche | d_{s2} | 300 | d_{s2non} | --- | mm |
| Latéral – emplacement 45° | d_{s3} | 300 | --- | --- | mm |
| Rayonnement latéral | d_L | --- | --- | --- | mm |
| Depuis le sol | d_B | --- | --- | --- | mm |
| Plafond | d_C | 1000 | --- | --- | mm |
| Type de matériau et épaisseur du (des) matériau(x) isolant(s) protecteur(s) | | --- | | --- | mm |

| Hygiène, santé et protection de l'environnement | | À la puissance thermique nominale | | À la puissance thermique partielle | |
|---|-------------------------------------|-----------------------------------|-----|------------------------------------|--------------------|
| | | | | | |
| Émissions de monoxyde de carbone | CO 13 % O ₂ | 1011 | --- | --- | mg/Nm ³ |
| Émissions d'oxydes d'azote | NO _x 13 % O ₂ | 97 | --- | --- | mg/Nm ³ |
| Émissions de carbone organique gazeux | OGC 13 % O ₂ | 67 | --- | --- | mg/Nm ³ |
| Émissions de particules | PM 13 % O ₂ | 19 | --- | --- | mg/Nm ³ |

| Sécurité et accessibilité lors de l'utilisation | | | | | |
|---|------------------|-----|-------------------|-----|-----|
| Température de sortie des résidus de combustion | T_{snom} | 350 | T_{spart} | --- | °C |
| Tirage minimum de conduit de fumée | p_{nom} | 12 | p_{part} | --- | Pa |
| Débit massique des gaz de combustion secs | $\Phi_{f,g nom}$ | 5,4 | $\Phi_{f,g part}$ | --- | g/s |

| Économies d'énergie et de chaleur | | À la puissance thermique nominale | | À la puissance thermique partielle | |
|---|--------------|-----------------------------------|---------------|------------------------------------|----|
| | | | | | |
| Puissance de chauffage intérieure | P_{nom} | 5,9 | P_{part} | --- | kW |
| Puissance de chauffage dans l'eau | P_{Wnom} | NPD | P_{Wpart} | --- | kW |
| Efficacité | η_{nom} | 78 | η_{part} | --- | % |
| Efficacité énergétique saisonnière | η_s | 68 | --- | --- | % |
| Indice d'efficacité énergétique EEI | EEI | 103 | --- | --- | |
| Classification de la performance énergétique – classe | | A | --- | --- | |
| Consommation d'électricité | e_{lmax} | --- | e_{lmin} | --- | kW |
| Consommation d'énergie en mode veille | e_{lSB} | --- | --- | --- | kW |

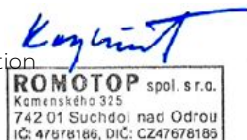
| Utilisation durable des ressources naturelles | | |
|---|-----|-----|
| Durabilité de l'environnement | NPD | --- |

*), „NPD” (No Performance Determined), wenn keine Leistung aufgeführt ist

8. Les caractéristiques du produit ci-dessus sont conformes à l'ensemble des caractéristiques déclarées. Cette déclaration de performance est faite sous la seule responsabilité du fabricant désigné ci-dessus, conformément au règlement (UE) n° 305/2011.

Les caractéristiques du ou des produits visés aux points 1 et 2 sont cohérentes avec celles visées au point 7.

Ing. Vladimír Krajíček
 Directeur produits et innovation



Traité par et pour le fabricant:
 Mgr. Ondřej Šuba
 Technicien

| | |
|--|--|
| 1. Codice identificativo univoco del tipo di prodotto Tipo, serie o numero di serie o qualsiasi elemento che permetta di identificare il prodotto | TALA N 01 Type B |
| 2. Uso previsto o usi previsti dell'elemento in conformità alle specifiche tecniche armonizzate | Apparecchio a combustibili solidi in edifici residenziali senza la produzione di acqua calda. |
| 3. Nome, società o marchio registrato e indirizzo del produttore | ROMOTOP spol. s r.o. Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic |
| 4. Rappresentante autorizzato | ROMOTOP spol. s r.o. , Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic |
| 5. Sistema(i) di valutazione e verifica della stabilità delle proprietà del prodotto | 3 |
| Protocollo per la Valutazione delle proprietà dei prodotti da costruzione | 1015-AoP-30-17599-1-TZ / 2024-02-13 |
| Rapporto di prova nr. | 30-17599-1-T / 2024-02-13 |
| 6. Laboratorio di prova designato / nr. Specificazioni tecniche armonizzate | NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno ČSN EN 16510-1 ed.2:2023 |
| 7. Caratteristiche dichiarate riportate nella dichiarazione | |

| Del tip di prodotto | Dimensioni principali (mm) | | | Potenza termica nominale (kW) | Potenza nominale dello scambiatore di acqua calda (kW) | Consumo di combustibile (kg/h) | Diametro del camino (mm) | Tiro di esercizio (Pa) |
|---------------------|----------------------------|-----------|------------|-------------------------------|--|--------------------------------|--------------------------|------------------------|
| | Altezza | Larghezza | Profondità | | | | | |
| TALA N 01 | 1064 | 480 | 433 | 5,9 | --- | 1,81 | 150 | 12 |

Caratteristiche principali Stufa a camino a legna di tipo TALA N 06,

Resistenza meccanica e stabilità

Capacità di carico 200 kg

Sicurezza antincendio Conforme

| Protezione dei materiali infiammabili | Distanza minima | |
|---|---------------------------|-------------------------------|
| | di materiali infiammabili | di materiali non infiammabili |
| Posteriore | d_R | 350 |
| Anteriore | d_p | 1100 |
| Anteriore (rispetto al pavimento) | d_F | --- |
| Laterali | d_s | 400 |
| Vetrata laterale | d_{s1} | --- |
| Laterali - nicchia | d_{s2} | 300 |
| Laterali - posizione 45° | d_{s3} | 300 |
| Radiazione laterale | d_L | --- |
| Dal pavimento | d_B | --- |
| Dal soffitto | d_C | 1000 |
| Tipo di materiale e spessore di qualsiasi materiale isolante protettivo | --- | --- |

| Igiene, salute e tutela dell'ambiente | Alla potenza termica nominale | | Alla potenza termica parziale | |
|---|-------------------------------------|------------------------|-------------------------------|--------------------|
| | Emissioni di monossido di carbonio | CO 13 % O ₂ | 1011 | --- |
| Emissioni allo scarico di ossidi di azoto | NO _x 13 % O ₂ | 97 | --- | mg/Nm ³ |
| Emissioni di gas organici di carbonio | OGC 13 % O ₂ | 67 | --- | mg/Nm ³ |
| Emissioni di particolato | PM 13 % O ₂ | 19 | --- | mg/Nm ³ |

| Sicurezza e accessibilità in uso | | Alla potenza termica nominale | | Alla potenza termica parziale | |
|--|------------------|-------------------------------|-------------------|-------------------------------|-----|
| Temperatura d'uscita dei fumi di scarico | T_{snom} | 350 | T_{spart} | --- | °C |
| Tiro minimo di esercizio | p_{nom} | 12 | p_{part} | --- | Pa |
| Portata dei fumi di scarico secchi | $\Phi_{f,g nom}$ | 5,4 | $\Phi_{f,g part}$ | --- | g/s |

| Risparmiare energia e calore | | Alla potenza termica nominale | | Alla potenza termica parziale | |
|---|--------------|-------------------------------|---------------|-------------------------------|----|
| Potenza termica all'ambiente | P_{nom} | 5,9 | P_{part} | --- | kW |
| Potenza termica all'acqua | P_{Wnom} | NPD | P_{Wpart} | --- | kW |
| Efficienza | η_{nom} | 78 | η_{part} | --- | % |
| Efficienza stagionale | η_s | 68 | --- | --- | % |
| Indice di efficienza prodotto | EEL | 103 | --- | --- | |
| Classificazione della prestazione energetica - classe | | A | --- | --- | |
| Consumo di energia elettrica | e_{lmax} | --- | e_{lmin} | --- | kW |
| Consumo di energia elettrica in modo stand-by | e_{lSB} | --- | --- | --- | kW |

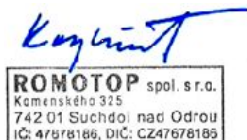
| Uso sostenibile delle risorse naturali | | Alla potenza termica nominale | | Alla potenza termica parziale | |
|--|--|-------------------------------|--|-------------------------------|--|
| Sostenibilità ambientale | | NPD | | --- | |

*) „NPD” (No Performance Determined), se non viene riportata nessuna caratteristica

8. Le caratteristiche del suddetto prodotto sono conformi all'insieme delle caratteristiche dichiarate. Questa dichiarazione di prestazione è fatta sotto la sola responsabilità del fabbricante sopra indicato in conformità con il regolamento (UE) n. 305/2011.

Le caratteristiche del prodotto o dei prodotti di cui ai punti 1 e 2 sono conformi a quelle di cui al punto 7.

Ing. Vladimír Krajčůek
Responsabile sviluppo
e innovazione prodotti



Elaborato da e per conto del produttore:
Mgr. Ondřej Šuba
Ingegnere

1. Edinstvena identifikacijska koda vrste izdelka
Tip, serija, serijska številka ali kateri koli drug element, ki omogoča identifikacijo proizvoda TALA N 01
Type B
2. Namenska uporaba vgradnega proizvoda v skladu z ustrezno usklajeno tehnično specifikacijo Stanovanjska naprava na trda goriva brez ogrevanja vode.
3. Ime in kontaktni naslov proizvajalca **ROMOTOP spol. s r.o.**
Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
4. Pooblaščen zastopnik **ROMOTOP spol. s r.o.**, Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
5. Sistem / sistemi ocenjevanja in preverjanja stabilnosti proizvoda 3
Poročilo: Ocena učinkovitosti proizvoda 1015-AoP-30-17599-1-TZ / 2024-02-13
Testno poročilo št. 30-17599-1-T / 2024-02-13
6. Imenovani testni laboratorij NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno
Harmonizirana tehnična specifikacija ČSN EN 16510-1 ed.2:2023
7. Deklaracija lastnosti

| Tip produkta | Glavne dimenzije (mm) | | | Nazivna toplotna moč (kW) | Izhod toplotovodnega izmenjevalnika (kW) | Poraba goriva (kg/h) | Premer dimne cevi (mm) | Vlek dimnika (Pa) |
|--------------|-----------------------|---------|---------|---------------------------|--|----------------------|------------------------|-------------------|
| | Višina | Dolžina | Globina | | | | | |
| TALA N 01 | 1064 | 480 | 433 | 5,9 | --- | 1,81 | 150 | 12 |

Glavne značilnosti Peči na drva vrsta TALA N 06,

Mehanska odpornost in stabilnost

Nosilnost 200 kg

Požarna varnost Izpolnjeno

| Zaščita vnetljivih materialov | Najmanjša razdalja | | | | |
|--|--------------------------|------|---------------------------|-----|----|
| | od vnetljivega materiala | | od negorljivega materiala | | |
| Zadaj | d_R | 350 | d_{Rnon} | 80 | mm |
| Spredaj | d_P | 1100 | --- | --- | mm |
| Spredaj do tal | d_F | --- | --- | --- | mm |
| Stran | d_S | 400 | d_{Snon} | 400 | mm |
| Stran s steklom | d_{S1} | --- | --- | --- | mm |
| Stran – niša | d_{S2} | 300 | d_{S2non} | --- | mm |
| Stran – postavitvev pod kotom 45° | d_{S3} | 300 | --- | --- | mm |
| Stransko sevanje | d_L | --- | --- | --- | mm |
| Od tal | d_B | --- | --- | --- | mm |
| Od stropa | d_C | 1000 | --- | --- | mm |
| Vrsta materiala in debelina vseh zaščitnih izolacijskih materialov | | --- | | --- | mm |

| Higiena, zdravje in varstvo okolja | | Pri nazivni toplotni moči | | Pri delni obremenitvi toplotne moči |
|--------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------|-----|-------------------------------------|
| Emisije ogljikovega monoksida | CO 13 % O ₂ | 1011 | --- | mg/Nm ³ |
| Emisije dušikovih oksidov | NO _x 13 % O ₂ | 97 | --- | mg/Nm ³ |
| Emisije organskega ogljikovega plina | OGC 13 % O ₂ | 67 | --- | mg/Nm ³ |
| Emisije trdnih delcev | PM13 % O ₂ | 19 | --- | mg/Nm ³ |

Varnost in dostopnost pri uporabi

| | | | | | |
|------------------------------------|------------------|-----|-------------------|-----|-----|
| Temperatura izhodnih dimnih plinov | T_{snom} | 350 | T_{spart} | --- | °C |
| Najmanjši vlek dimnika | p_{nom} | 12 | p_{part} | --- | Pa |
| Masni pretok dimnih plinov | $\Phi_{f,g nom}$ | 5,4 | $\Phi_{f,g part}$ | --- | g/s |

| Varčevanje z energijo in toploto | | Pri nazivni toplotni moči | | Pri delni obremenitvi toplotne moči | |
|---|--------------|---------------------------|---------------|-------------------------------------|----|
| Toplotna moč ogrevanja prostora | P_{nom} | 5,9 | P_{part} | --- | kW |
| Toplotna moč ogrevanja vode | P_{Wnom} | NPD | P_{Wpart} | --- | kW |
| Učinkovitost | η_{nom} | 78 | η_{part} | --- | % |
| Sezonska učinkovitost ogrevanja | η_s | 68 | --- | --- | % |
| Indeks energetske učinkovitosti | EEL | 103 | --- | --- | |
| Razvrstitev energetske učinkovitosti – razred | | A | --- | --- | |
| Poraba električne energije | e_{lmax} | --- | e_{lmin} | --- | kW |
| Poraba električne energije v stanju pripravljenosti | e_{lSB} | --- | --- | --- | kW |

Trajnostna raba naravnih virov

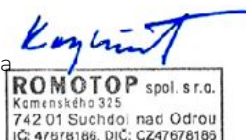
| | | |
|-------------------|-----|-----|
| Okoljska trajnost | NPD | --- |
|-------------------|-----|-----|

***) „NPD“ (No Performance Determined), če nobena kvaliteta ni zapisana**

8. Lastnosti zgoraj omenjenega izdelka so v skladu z deklariranimi lastnostmi. Za to izjavo o zmogljivosti je odgovoren izključno zgoraj omenjeni proizvajalec v skladu z Uredbo (EU) št. 305/2011.

Značilnosti izdelka(-ov) iz točk 1 in 2 so v skladu z lastnostmi iz točke 7.

Ing. Vladimír Krajiček
Produktni in inovativni vodja



Obdelano s strani proizvajalca in v njegovem imenu
Mgr. Ondřej Šuba
Tehnik

1. Tuotetyypin yksilöllinen tunnistuskoodi TALA N 01
 Typpi, sarja, sarjanumero tai muu rakennustuotteiden tunnistamisen mahdollistava tieto Type B
2. Rakennustuotteen aiottu käyttö asianmukaisen Asuintiloihin tarkoitettu kiinteää polttoainetta yhdenmukaistetun teknisen eritelmän mukaisesti polttava laite ilman veden lämmitystä.
3. Valmistajan nimi, yrityksen tai rekisteröidyn tavaramerkin nimi ja yhteystiedot **ROMOTOP spol. s r.o.**
 Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
4. Valtuutettu edustaja **ROMOTOP spol. s r.o.**, Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
5. Rakennustuotteiden ominaisuuksien vakauden arviointi- ja valvontajärjestelmä(t) 3
 Raportti: Rakennustuotteen suorituskyvyn arvioinnin 1015-AoP-30-17599-1-TZ / 2024-02-13
 Testausraportti nro 30-17599-1-T / 2024-02-13
6. Nimetty testauslaboratorio NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno
 Yhdenmukaistettu tekninen eritelmä ČSN EN 16510-1 ed.2:2023
7. Ilmoitetut ominaisuudet

| Tuotteen tyyppi | Päämitat (mm) | | | Nimellinen lämmöntuotto (kW) | Kuumavesivaihtimen teho (kW) | Polttoainekulutus (kg/h) | Savuputken halkaisija (mm) | Savuputken veto (Pa) |
|-----------------|---------------|-------|-------|------------------------------|------------------------------|--------------------------|----------------------------|----------------------|
| | Height | Width | Depth | | | | | |
| TALA N 01 | 1064 | 480 | 433 | 5,9 | --- | 1,81 | 150 | 12 |

Perusominaisuudet Puutakan sydämen tyyppi TALA N 06,

Mekaaninen kestävyys ja vakaus

| | | |
|------------------|---------|----|
| Kantavuus | 200 | kg |
| Paloturvallisuus | Täyttyy | |

| Syttyvien materiaalien suojaus | Vähimmäisetäisyys | | | | | |
|---|--------------------------|------|-------------|-------------------------------|--|----|
| | syttyviin materiaaleihin | | | syttymättömiin materiaaleihin | | |
| | | | | | | |
| Takaosa | d_R | 350 | d_{Rnon} | 80 | | mm |
| Etuosa | d_p | 1100 | | --- | | mm |
| Etuosasta lattiaan | d_F | --- | | --- | | mm |
| Sivu | d_s | 400 | d_{snon} | 400 | | mm |
| Sivu, jossa lasia | d_{s1} | --- | | --- | | mm |
| Sivu – syvennys | d_{s2} | 300 | d_{s2non} | --- | | mm |
| Sivu – sijainti 45° | d_{s3} | 300 | | --- | | mm |
| Sivusäteily | d_L | --- | | --- | | mm |
| Lattiasta | d_B | --- | | --- | | mm |
| Katosta | d_C | 1000 | | --- | | mm |
| Materiaalin tyyppi ja suojaavien eristemateriaalien paksuus | | --- | | --- | | mm |

| Hygienia, terveys ja ympäristönsuojelu | Nimellisellä lämmöntuotolla | | Lämmöntuotto osakuormalla | |
|--|-------------------------------------|------|---------------------------|--------------------|
| | | | | |
| Häkäpäästöt | CO 13 % O ₂ | 1011 | --- | mg/Nm ³ |
| Typen oksidien päästöt | NO _x 13 % O ₂ | 97 | --- | mg/Nm ³ |
| Hiilikaasun päästöt | OGC 13 % O ₂ | 67 | --- | mg/Nm ³ |
| Hiukkasten päästöt | PM13 % O ₂ | 19 | --- | mg/Nm ³ |

| Turvallisuus ja saavutettavuus | | | | |
|--------------------------------|------------------|-----|-------------------|-----|
| Savukaasujen ulostulolämpötila | T_{snom} | 350 | T_{spart} | °C |
| Pienin savuhormien veto | p_{nom} | 12 | p_{part} | Pa |
| Kuivan savukaasun massavirtaus | $\Phi_{f,g nom}$ | 5,4 | $\Phi_{f,g part}$ | g/s |

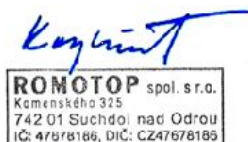
| Energian ja lämmön säästö | Nimellisellä lämmöntuotolla | | Lämmöntuotto osakuormalla | |
|---|-----------------------------|---------------|---------------------------|----|
| | | | | |
| Huoneen lämmitysteho | P_{nom} | 5,9 | P_{part} | kW |
| Veden lämmitysteho | P_{Wnom} | Ei ilmoitettu | P_{Wpart} | kW |
| Tehokkuus | η_{nom} | 78 | η_{part} | % |
| Tilojen kausilämmityksen energiatehokkuus | η_s | 68 | --- | % |
| Energiatehokkuusindeksi | EEL | 103 | --- | |
| Energiatehokkuusluokka | | A | --- | |
| Virrankulutus | $e_{l,max}$ | --- | $e_{l,min}$ | kW |
| Virrankulutus valmiustilassa | $e_{l,SB}$ | --- | --- | kW |

| Luonnonvarojen kestävä käyttö | | |
|-------------------------------|---------------|-----|
| Ympäristökestävyys | Ei ilmoitettu | --- |

8. Edellä mainitun tuotteen ominaisuudet ovat ilmoitettujen ominaisuuksien mukaiset. Tämä suorituskykyä koskeva vakuutus on annettu edellä mainitun valmistajan yksinomaisella vastuulla asetuksen (EU) nro 305/2011 mukaisesti.

Edellä 1. ja 2. kohdassa tarkoitettujen tuotteiden ominaisuudet ovat 7. kohdassa tarkoitettujen ominaisuuksien mukaiset.

Ing. Vladimír Krajčec
 Tuote- ja innovaatiopäällikkö



Valmistajan käsittelijä:
 Mgr. Ondřej Šuba
 Teknikko

1. Tootetüübi unikaalne identifitseerimiskood
Tüüp, seeria, seerianumber või muu ehitustoote identifitseerimist võimaldav element TALA N 01
Type B
2. Ehitustoote kasutusotstarve vastavalt kohaldatavale harmoneeritud tehnilisele spetsifikatsioonile Tahkekütust põletav seade eluruumi ilma vee kuumutamise võimaluseta.
3. Tootja nimi, ettevõtte või registreeritud kaubamärk ja kontaktaadress ROMOTOP spol. s r.o.
Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Tšehhi Vabariik
4. Volitatud esindaja ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Tšehhi Vabariik
5. Ehitustoodete stabiilsuse hindamise ja kontrolli süsteem(id) 3
Raport: Ehitustoote toimimise hindamine 1015-AoP-30-17599-1-TZ / 2024-02-13
Testiraport nr 30-17599-1-T / 2024-02-13
6. Määratud katselabor NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno
Harmoneeritud tehniline spetsifikatsioon ČSN EN 16510-1 ed.2:2023
7. Deklareeritud omadused

| Toote tüüp | Põhimõõtmed (mm) | | | Nimivõimsus (kW) | Kuumaveevaheti väljund (kW) | Kütusekulu (kg/h) | Suitsutoru diameeter (mm) | Lööri tõmme (Pa) |
|------------|------------------|-------|---------|------------------|-----------------------------|-------------------|---------------------------|------------------|
| | Pikkus | Laius | Sügavus | | | | | |
| TALA N 01 | 1064 | 480 | 433 | 5,9 | --- | 1,81 | 150 | 12 |

Põhiomadused Puiduküttega kamina tüüp TALA N 06,

Mehaaniline vastupidavus ja stabiilsus

Kandevõime 200 kg

Tulekindlus Täidetud

| Süttivate materjalide kaitsmine | | Minimaalne kaugus | | | |
|--|----------|---------------------------|-------------|--------------------------------|----|
| | | süttivatest materjalidest | | mittesüttivatest materjalidest | |
| Tagaosa | d_R | 350 | d_{Rnon} | 80 | mm |
| Esiosa | d_p | 1100 | --- | --- | mm |
| Esiosast pörandani | d_F | --- | --- | --- | mm |
| Külg | d_s | 400 | d_{snon} | 400 | mm |
| Klaasiga külg | d_{s1} | --- | --- | --- | mm |
| Külg – nišš | d_{s2} | 300 | d_{s2non} | --- | mm |
| Külg – asend 45° | d_{s3} | 300 | --- | --- | mm |
| Kiirgus külje suunas | d_L | --- | --- | --- | mm |
| Pörandast | d_B | --- | --- | --- | mm |
| Laest | d_C | 1000 | --- | --- | mm |
| Igasuguse kaitsva isolatsioonimaterjali tüüp ja paksus | | --- | --- | --- | mm |

| Hügieen, tervise- ja keskkonnakaitse | | Nimivõimsuse juures | Osalise võimsuse juures |
|--------------------------------------|-------------------------------------|---------------------|-------------------------|
| Vingugaasi eraldumine | CO 13 % O ₂ | 1011 | --- |
| Lämmastiku oksiidide eraldumine | NO _x 13 % O ₂ | 97 | --- |
| Süsiniku eraldumine | OGC 13 % O ₂ | 67 | --- |
| Tolmuosakeste eraldumine | PM13 % O ₂ | 19 | --- |

| Ohutus ja ligipääsetavus kasutamisel | | Nimivõimsuse juures | Osalise võimsuse juures |
|--|------------------|---------------------|-------------------------|
| Suitsugaaside temperatuur löörist väljumisel | T_{snom} | 350 | T_{spart} |
| Minimaalne tõmme suitsutorus | p_{nom} | 12 | p_{part} |
| Suitsugaaside kuivmass määr | $\Phi_{f,g nom}$ | 5,4 | $\Phi_{f,g part}$ |

| Energia ja sooja talletamine | | Nimivõimsuse juures | Osalise võimsuse juures |
|--|--------------|---------------------|-------------------------|
| Ruumi küttevõimsus | P_{nom} | 5,9 | P_{part} |
| Vee soojendusvõimsus | P_{Wnom} | NPD | P_{Wpart} |
| Kasutegur | η_{nom} | 78 | η_{part} |
| Kütmise sesoonne energiatõhusus | η_s | 68 | --- |
| Energiatõhususe indeks | EEl | 103 | --- |
| Energiatõhususe klassifikatsioon – klass | | A | --- |
| Energiatarve | e_{lmax} | --- | e_{lmin} |
| Elektritarbimine ooterežiimis | e_{lSB} | --- | --- |

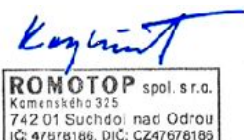
| Looduslike allikate kestlik kasutamine | | NPD | --- |
|--|--|-----|-----|
| Loodussõbralik kestlikkus | | NPD | --- |

*1) "NPD" (Ei ole määratletud), kui kvaliteeti ei ole märgitud

8. Üldmainitud toote omadused vastavad deklareeritud omadustele. Käesolev toimivusdeklaratsioon on koostatud üldmainitud tootja ainuvastutusel vastavalt määruusele (EL) 305/2011.

Punktides 1 ja 2 mainitud too(de)te omadused vastavad punktis 7 kirjeldatud omadustele.

Insener Vladimir Krajiček
Toote- ja innovatsioonijuht



Koostanud tootja nimel ja esindajana
Mgr. Ondřej Šuba
Tehnik